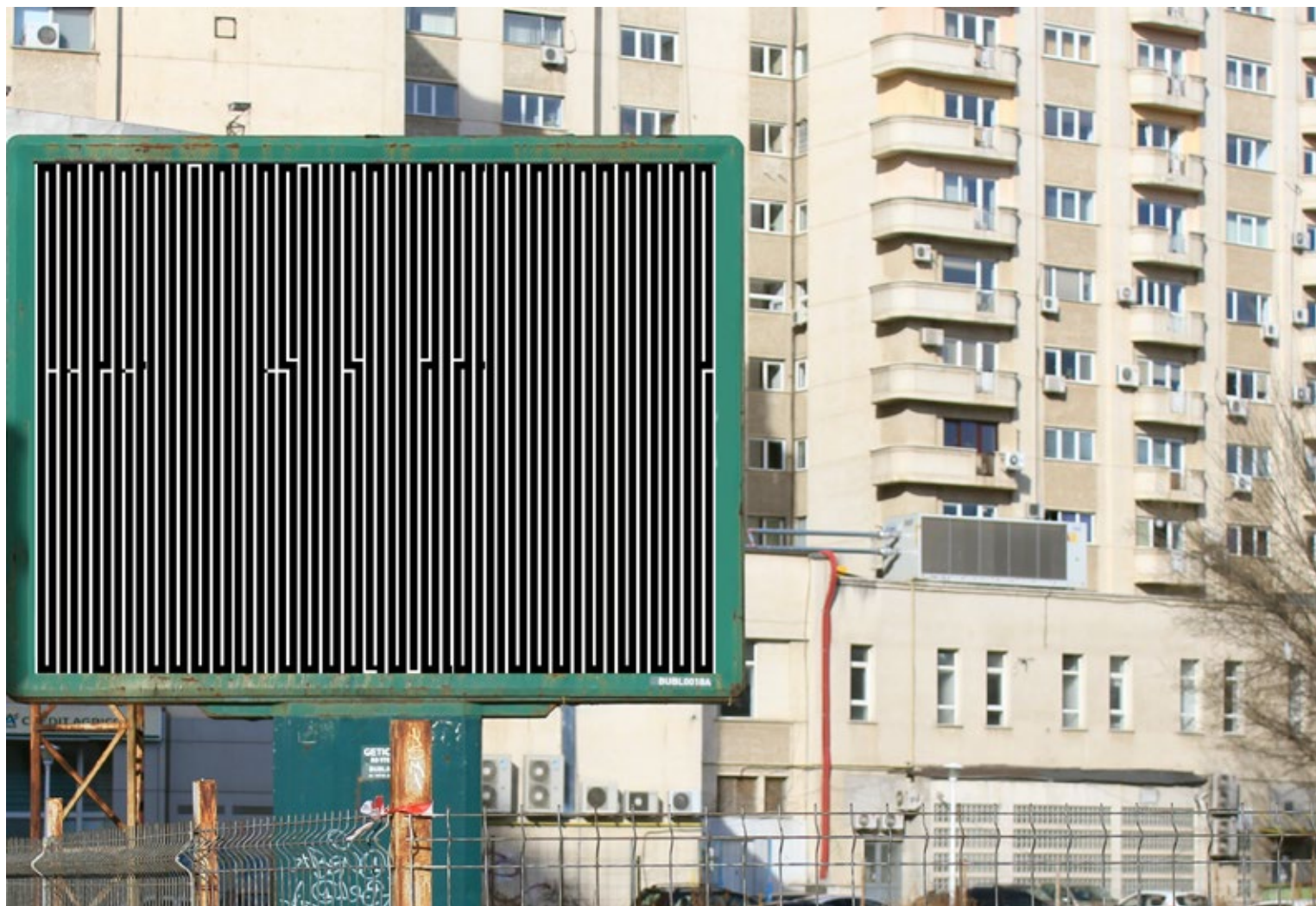


Tania Mouraud, *CTJLFDM*,
2016, intervenție urbană,
București/urban intervention,
Bucharest, © Tania Mouraud,
ADAGP, Paris.



121

Artistul în spațiul urban

Confidențele Taniei Mouraud către trecători

DESIGN & TEHNOLOGIE/DESIGN & TECHNOLOGY



Tania Mouraud, *City Performance*, 1977-1978,
intervenție urbană, Paris,
54 afișe, 300×400 cm,
colecția FRAC Lorraine/
urban intervention, Paris,
54 billboards, 300×400
cm, FRAC Lorraine
collection © Tania Mouraud,
ADAGP, Paris.



De aproape patru decenii, Tania Mouraud transformă spațiul urban într-o portavoce pentru mesaje cu conotații sociale, istorice sau autobiografice. Cu ocazia primei sale expoziții personale în România, la galeria Eastwards Prospectus, artista franceză a decis să realizeze, în premieră în cariera ei, o intervenție urbană în mai multe orașe simultan.

În Parisul anului 1977, Tania Mouraud cobora în stradă așa cum niciun artist n-o mai făcuse până atunci: printr-o intervenție amplă care nu doar că se desfășura pe panouri publicitare, ci și împrumuta din publicitate regula „lizibilitate = redundanță”. Pe 54 de billboard-uri din oraș, artista afișa cuvântul „NI” (nici). Numită expresiv *City Performance n°1*, această acțiune era menită să creeze o breșă în fluxul orașului și în raportarea locuitorilor săi la mesajele din jur. Cuvântul ales îi permitea Taniei Mouraud, pe de o parte, să-și declare dezaprobarea față de societatea care încurajează consumul în detrimentul individului, iar pe de altă parte să îndemne trecătorii să ia distanță și să reflecteze o clipă. „Era o negare a consumului și se voia un strigăt în afara sistemului de galerii de artă, un strigăt adresat tuturor, pe baza unei strategii identice cu cele folosite în publicitate”, explică astăzi artista. „Cu ocazia retrospectivei mele de la Centre Pompidou-Metz [în 2015], am reiterat intervenția pe 40 de panouri de la periferia orașului Metz, unde oamenii au rareori acces la artă contemporană.”

Aceeași strategie a redundanței și a diseminării mesajului în cât mai multe locuri se regăsește în intervenția urbană pe care Tania Mouraud a realizat-o în România, ca parte a expoziției *OTNOT*, deschisă la galeria Eastwards Prospectus în perioada 19 mai - 31 iulie. De data aceasta, ea a repetat sistematic un vers de Benjamin

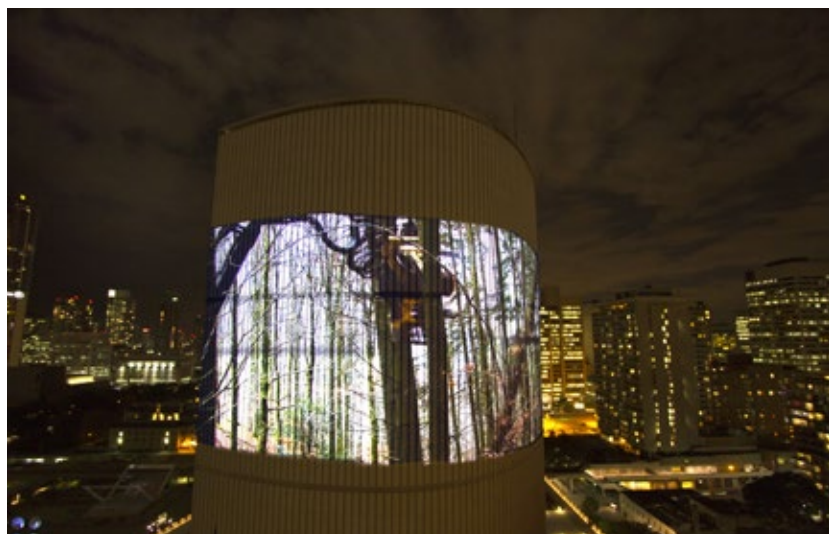
An artist in the city

Tania Mouraud confiding to the passersby

For almost four decades, Tania Mouraud has been taking her powerful artistic messages to the streets to make a statement that is socially and autobiographically relevant. Her first urban intervention took place in Paris in 1977. She displayed the word „NI” (nor) on 54 billboards across the city to show her disapproval of a society glorifying consumption at the expense of individuals. For her first solo show in Romania, presented by Eastwards Prospectus gallery between May 19 and July 31, the French artist extends the exhibition's proposal on numerous billboards in Bucharest, Iași, Roman, Bacău, Buzău, Pitești, Craiova, Sibiu and Cluj. It is for the first time in her career that she intervenes simultaneously in several cities and for that purpose she chose a meaningful verse written by Benjamin Fondane: *CRIERTOUJOURSJUSQUALAFINDUMONDE*. „It is through the repetition of the message that the work becomes more powerful in the public space”, says Tania Mouraud. „By using the mechanisms of advertisements, I am challenging the viewer to look at art in a place where art does not usually exist. To the people who make the effort to take time to decrypt my work, I address a confidence.”

TEXT:

???



Tania Mouraud, *Once Upon a Time*, 2011–2012, video HD 9'16", imagine, montaj și sunet/camera, editing and sound ©Tania Mouraud. Proiecție, Primărie/Installation view, City Hall, Nuit Blanche, Toronto, 2012



Fondane/B. Fundoianu – CRIERTOUJOURSJUSQUALAFINDUMONDE – pe panouri de mari dimensiuni din București, Iași, Roman, Bacău, Buzău, Pitești, Craiova, Sibiu și Cluj. „Este pentru prima dată când intervin simultan în mai multe orașe și sunt foarte încântată de acest lucru. Prin repetarea mesajului pe numeroase panouri, el devine mai puternic în spațiul public. Folosind mecanismele campaniilor publicitare, provoc trecătorii să descopere o intervenție artistică acolo unde arta nu există de obicei. Obsesia spontană a consumerișmului activ se transformă astfel într-o stare de contemplație. Și cu cât ne îndepărtăm mai mult de spațiul galeriei, cu atât ne apropiem mai mult de *street art*, de transmiterea unui mesaj mai cuprinzător.”

VIZIBIL VERSUS LIZIBIL

Dacă în 1977, Tania Mouraud își baza intervenția pe un cuvânt cu o grafie ușor de citit, dar cu un înțeles mai greu de descifrat, din anii '80, odată cu seria *Wall Paintings*, ea a inversat procedeul: cuvintele au devenit dificil de citit din cauza alungirii extreme a literelor, dar mult mai explicite (de exemplu, „I have a dream” sau „Float like a butterfly, sting like a bee”). În București și în cele opt orașe din țară, mesajul îmbracă aceeași formă aproape ilizibilă, în timp ce fondul lui este unul încărcat de emoție. „Celor care fac efortul de a-l decifra, alocându-i timp, le fac o confidență”, spune Tania Mouraud.

În spatele alegerii unui vers de Benjamin Fondane/B. Fundoianu – intelectual născut la Iași, naturalizat în Franța înainte de izbucnirea celui de-al Doilea Război Mondial și decedat în lagărul Auschwitz-Birkenau – se află atât motivații sentimentale, cât și ideatice. Tatăl artistei s-a născut și el în România și a emigrat în Franța înainte de război. Totodată, în versul respectiv, Tania Mouraud a regăsit sugestia unei teme care o preocupă dintotdeauna - responsabilitatea artistului, a ființei umane, în societate - și pe care a mai abordat-o într-o intervenție urbană, *HOWCANYOUSLEEP?* (la Metz, în 2005). „Să vin în România, să expun aici, să aduc o lucrare de-a

mea, în franceză, în Roman, orașul natal al tatălui meu, toate acestea au o semnificație aparte pentru mine”, mărturisește ea. „Am descoperit recent poezia lui Benjamin Fondane. Scrierile lui, dar și destinul lui m-au determinat să folosesc versul CRIERTOUJOURSJUSQUALAFINDUMONDE ca o pledoarie pentru necesitatea unei luări de poziție individuale din partea fiecăruia dintre noi. Pentru mine, această propoziție este un răspuns la problematicile contemporane, un mod de a sublinia energia pe care trebuie s-o conservăm și s-o activăm în societate.”

IMAGINI MONUMENTALE

În ultimii ani, pe lângă „scrierile” expuse pe panouri publicitare, pe fațadele muzeelor sau ale altor imobile, Tania Mouraud a fost prezentă în spațiul public cu instalații video monumentale, precum *Once Upon a Time*. Proiectată pe clădirea principală a Primăriei din Toronto, cu ocazia Nuit Blanche 2012, aceasta a adus în mijlocul orașului o frântură din industria forestieră, cu ale sale utilaje asemănătoare unor monștri voraci din mitologie. Atracția artistei față de utilaje, simboluri ale distrugerii de către om a propriei sale istorii, iese la iveală și dintr-o altă instalație video monumentală, *AD NAUSEAM* (prezentată la MAC/VAL - Musée d'Art Contemporain du Val-de-Marne în 2014), dar și din lucrările recente cuprinse în expoziția de la Eastwards Prospectus, printre care seria de fotografii *Balafres* (realizată în mine în aer liber de extracție a lignitului) și videoul *Face to Face* (filmă la cea mai mare groapă de deșeuri metalice din Europa). Pentru Tania Mouraud, toate acestea sunt ipostaze ale rolului pe care și-l asumă ca artist: „Am sentimentul că munca mea poate juca un rol activ în societate și că menirea artei este inclusiv aceea de a decifra lumea de astăzi. Prin lucrările mele încerc să fac o analiză subtilă, dar totuși puternică a societății contemporane și să transmit privitorului perspectiva mea asupra lumii. Nu predic niciodată. Pur și simplu îmi deschid ochii asupra lumii și mă adresez apoi publicului cu mesajul: «Iată ceea ce văd.»”



Tania Mouraud—OTNOT, Eastwards Prospectus, 2016, imagini din expoziție. Foto: Alex Nelu/installation views. Photo: Alex Nelu

